

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

22 MARS 2005

Projet de loi portant assentiment aux Actes internationaux suivants:

- 1^o **Accord-Cadre pour un programme multilatéral environnemental dans le domaine nucléaire en Fédération de Russie;**
- 2^o **Protocole concernant les actions en justice, les procédures judiciaires et l'indemnisation à l'Accord-Cadre pour un programme multilatéral environnemental dans le domaine nucléaire en Fédération de Russie, faits à Stockholm le 21 mai 2003**

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR M. **LIONEL VANDENBERGHE**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

22 MAART 2005

Wetsontwerp houdende instemming met de volgende Internationale Akten:

- 1^o **Kaderovereenkomst voor een multilateraal Milieuprogramma op het vlak van kernenergie in de Russische Federatie;**
- 2^o **Protocol betreffende de rechtsvorderingen, de rechtsplegingen en de schadevergoeding bij de Kaderovereenkomst voor een multilateraal Milieuprogramma op het vlak van kernenergie in de Russische Federatie, gedaan te Stockholm op 21 mei 2003**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **LIONEL VANDENBERGHE**

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie:

Président/Voorzitter: François Roelants du Vivier**A. Membres/Leden:**

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.
VLD	Jean-Marie Dedecker, Annemie Van de Casteele, Paul Wille.
PS	Jean Cornil, Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V	Sabine de Bethune, Erika Thijs.
CDH	Christian Brotcorne.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.

B. Suppléants/Plaatsvervangers:

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Bart Martens, Fauzaya Talhaoui.
Pierre Chevalier, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.
Jean-Marie Happart, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
Jihane Annane, Jean-Marie Cheffert, Berni Collas, Christine Defraigne.
Wouter Beke, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.
Francis Delpérée, Clotilde Nyssens.
Yves Buysse, Joris Van Hautem, Wim Verreycken.

Voir:

Documents du Sénat:

3-1047 - 2004/2005:

— N° 1: Projet de loi.

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-1047 - 2004/2005:

— Nr. 1: Wetsontwerp.

I. INTRODUCTION

La commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 22 mars 2004.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

L'Accord-Cadre concerne le programme multilatéral environnemental dans le domaine nucléaire en Fédération de Russie avec un Protocole additionnel qui vise les actions en justice, les procédures judiciaires et l'indemnisation. L'objectif est de favoriser la coopération entre les deux parties dans le domaine de la sûreté de la gestion du combustible nucléaire usé et des déchets radioactifs en Fédération de Russie.

L'Accord-Cadre ni le Protocole n'ont d'impact budgétaire pour les autorités.

III. VOTES

Les articles 1^{er} à 3 ainsi que l'ensemble du projet de loi n° 3-1047/1 ont été adoptés à l'unanimité des 11 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,
Lionel VANDENBERGHE. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir doc. Sénat, n° 3-1047/1 — 2004/2005)**

I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 22 maart 2005.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Deze Kaderovereenkomst betreft een multilateraal milieuprogramma op het vlak van de kernenergie in de Russische Federatie met een aanvullend Protocol betreffende rechtsplegingen, rechtsvorderingen en schadevergoeding bij de Kaderovereenkomst. Er wordt getracht de samenwerking tussen de Partijen op het vlak van de veiligheid op het vlak van het beheer van gebruikte kernbrandstof en van radioactief afval in de Russische Federatie te stimuleren.

Noch de Kaderovereenkomst noch het Protocol hebben enig budgettair impact voor de overheid.

III. STEMMINGEN

De artikelen 1 tot en met 3 alsook het wetsontwerp nr. 3-1047/1 in zijn geheel worden eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Lionel VANDENBERGHE. François ROELANTS du VIVIER.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 3-1047/1 — 2004/2005)**